yle

The South African Library for the Blind

GRAHAMSTOWN

BRAILLE BOOKS

BRAILLE MUSIC

MOON TYPE BOOKS

TALKING BOOK RECORDS

37th Annual Report

1st JANUARY, 1960 - 31st DECEMBER, 1960

The South African Library for the Blind.

Patron-in-Chief and Patroness-in-Chief:
THEIR EXCELLENCIES THE GOVERNOR-GENERAL
AND MRS. C. R. SWART

President:

THE HON. MR. JUSTICE O. H. HOEXTER

Patrons:

THE RIGHT HON. THE PRIME MINISTER
HIS GRACE THE ARCHBISHOP OF CAPE TOWN
THE BISHOP OF GRAHAMSTOWN
HIS HON., THE ADMINISTRATOR, CAPE PROVINCE
HIS HON., THE ADMINISTRATOR, NATAL
HIS HON., THE ADMINISTRATOR, O.F.S.
HIS HON., THE ADMINISTRATOR, TRANSVAAL
THE HON. MR. JUSTICE F. G. REYNOLDS
THE HON. C. J. GARDNER
THE HON. MR. JUSTICE A. G. JENNETT
THE HON. MR. JUSTICE E. F. VAN DER RIET
MRS. E. G. JANSEN
MRS. BRAND VAN ZYL
THE MEMBER FOR ALBANY

MRS. BRAND VAN ZYL
THE MEMBER FOR ALBANY
THE M.P.C. FOR ALBANY
THE MAYOR OF GRAHAMSTOWN
DR. P. E. BIESENBACH
MR. M. G. GODLONTON
MRS. R. P. HANNAM

Council:

MR. C. E. ESPIN (Chairman)
MR. E. B. CONWAY
MISS M. EMSLIE
PROFESSOR JAMES IRVING
ADV. D. V. KANNEMEYER
MRS. T. NEVILLE
MR. A. M. M. ROUSSOUW
MISS M. SPURLING
DR. F. G. VAN DER RIET

Hon. Treasurer: MR. P. WHITELEY

Hon. Secretary and Librarian: MISS J. E. WOOD

Auditors :

A. R. WHITELEY & CO., Chartered Accountants ANNUAL MEETING, 25th MAY, 1961

ANNUAL MEETING, 25th May, 1961.

The Chairman, Mr. C. E. Espin, welcomed those present and especially the guest speaker, Professor Stanley Shuttleworth, President-elect of the Grahamstown Branch of Rotary International. He referred to the close association between the Library and Rotary. Miss Wood had received an illuminated Token of Esteem from Rotary in 1955 and the Library was grateful to Rotarians in many places for their assistance and particularly to the Grahamstown Branch, which had already done much to make the work of the Library known and was preparing to launch a campaign to assist in the conversion from disc-recorded books to tape-recorded books.

The Reports of the Hon. Secretary and the Hon. Treasurer were received with acclamation. It was pointed out that the Library had ended the year with a deficit of £286.

Professor Shuttleworth began his speech by remarking that someone who is blind really has more need for literature than a sighted person, as his other activities are more limited. He referred with appreciation to the 42 years of service that Miss Wood had given in providing this literature to people of all races in the Union of South Africa, and even beyond its borders.

He went on to explain that although Braille and Moon-type books were greatly appreciated by many blind people, there are a large number who have not the manual dexterity to read by touch. For them the disc-recordings have been a great boon, but these are comparatively clumsy. The Closed Tape Machine (which has been produced by the Royal National Institute for the Blind, London after years of research) has the simplest type of manual control and provides an entire book in a single cassette. The blind person can operate it easily without assistance. The player is expected to cost about R44 and each cassette roughly R18. Four cassettes per reader should be allowed, so therefore a sum of R116 would cover the requirements of each reader.

In order to help the Library in its transfer to tape-recordings, the Grahamstown Branch of Rotary has succeeded in obtaining unanimous support from the 700 Rotarians, representing all Clubs South of Pretoria, when they met at the District Conference in Cape Town in April. Two other districts have also promised to help. On the home front, the Branch has persuaded the Grahamstown City Council to increase its annual grant very substantially.

In conclusion, Professor Shuttleworth pointed out the importance of keeping the cassette service for the blind centralised, so that the widest possible selection of literature should be available from a central national institution and so that the personal contacts between library staff and readers built up over the years could be maintained.

The Chairman thanked Professor Shuttleworth on behalf of all those present for a most interesting and stimulating address.

The meeting closed with a demonstration of the new tape-player.

SECRETARY'S REPORT, 1960

COUNCIL

Father Pearson, a member of Council, resigned as he was leaving Grahamstown.

Members of Council nominated for the next three years were:—

By the Judges of the Supreme Court: Mrs. T. Neville.

By the Bishop of Grahamstown:

Adv. D. V. Kannemeyer.

By the Dutch Reformed Church:

Mr. A. M. M. Roussouw.

By the Methodist Church:

Miss M. Emslie.

By Rhodes University (2 members): Dr. F. G. van der Riet and

Professor J. Irving.

By the Mayor:

Mr. C. E. Espin.

By the Chairman:

Miss M. Spurling

By Miss J. E. Wood (2 members):

Mr. P. Whiteley and Mr. E. B. Conway.

AUDITORS

We are very grateful to our auditors Messrs. A. R. Whiteley and Co. for their efficient services.

MOON AND BRAILLE DEPARTMENT

During the year, 86 volumes were lost or discarded but on December 31st there were 19,146 volumes in stock. Of these 450 were bought and 155 were given.

Worcester School for the Blind gave us 27 volumes in Afrikaans. Most of our Afrikaans books are produced by the S.A. Blind Workers Organisation and sold to us at a nominal cost. They also bind all our hand-done books. We are most grateful to these two institutions.

The number of volumes circulated was 12,649.

Magazines: We get 48 magazines and we get duplicates of the most popular ones. 5,012 magazines were circulated. We supplied old magazines and Reader's Digests to a coloured patient at Dr. Stals' Sanatorium, Westlake, C.P.

Readers: We sent books to 437 readers. There were 49 new readers and 6 readers died.

Braille Reading Competition: According to the "Newsletter" the winners in Johannesburg were:—

Miss J. Brits — first in both English and Afrikaans.

Mrs. Monica Kruger — second in both English and Afrikaans.

Miss A. Alberts — third in English.

Miss A. van Rensburg — third in

Afrikaans.

There were also competitions for Coloured and African blind. Someone who helped with the African Competition says "I was staggered at the facility with which they read and of course in a language not their own."

Letters: We have many grateful letters. One reader writes "I wish to express my cordial thanks for all the devoted attention of your staff to my needs during the year. There have been many pleasant and thrilling moments in my hours of darkness due to your library service."

Another says "My gratitude for the wonderful service we've had from the library cannot be adequately expressed. How I'd have coped without your assistance, I just don't know."

Transcribers: We appreciate all the work our transcribers have done in adding books to the library.

Miss Canning — 29 volumes. Miss Craig — 3 volumes. Mrs. Gee — 4 volumes.

4

Mr. Gunn - 24 volumes.

Mrs. Hall — 5 volumes.

Mrs. Kuhn — 3 volumes.

Miss M. I. Masterton-2 pamphlets.

Miss McCulloch — 2 volumes.

Miss Newby - 3 volumes.

Mrs. Shaw - 1 volume.

Among the new books added in English were:—

"Dr. Zhivago" by Boris Pasternak.
"A Twist of Sand" by G. Jenkins.

"The Flame Trees of Thika" by Elspeth Huxley.

"Frontier Doctor" by Sir Henry Holland.

Among Afrikaans books were :-

"Waar ver Winde Waai" by P. J. Schoeman.

"Saul, die Worstelheld" by D. F. Malherbe.

"Laat Vrugte" by C. M. van den Heever.

"Van Eensame Mense" by Elise Muller

We have had gifts of books from readers Ronald Brookes and Hester Venter and Miss Guard gave us books in memory of her sister Chrissie.

MUSIC RECORDS

As recorded in our last report, there is no demand for short playing records, so we have offered ours to Mr. Marlow for the Athlone School for the Blind and the school will be pleased to have them.

TALKING BOOKS

Readers — 310 readers received records during the year. 14 readers died, 56 others gave up reading and 5 rejoined.

Machines — No new machines were bought but we had gifts from Mrs. Barbour and from the estates of Mrs. J. M. Cark, Mr. W. Thomas and Mrs. Grosse. We bought back 7 machines from readers, we lent 2 and we resold 5. Altogether 32 machines

were issued during the year.

Records in Stock — Of the 26,267 records, 24,126 were English, 2,141 were American, an increase of 940 records over 1959.

Circulation — 98,287 records (or 10.025 volumes) were sent out (an average of 33 volumes per working day) that was 390 more than in the previous year.

Magazines — Reader's Digest, Upper Room and Christian Record Talking Magazine.

Among interesting books added:—
"Teacher" by Helen Keller.

"To the Polar Sunrise" by W. Westcott Jones.

"A Pattern of Islands" by Arthur Grimble.

"Three Singles to Adventure" by Gerald Durrell.

Letters. - Among letters received, one reader writes of "the pleasure the library has given to all of us blind people and I am very grateful to the ladies who send me talking books which are such a boon and wonderful pastime in my lonely life." Another writes "What an absolute godsend the library has been to my husband. We can never thank you enough, you have always chosen the very books he loves". Another reader was thrilled with "The Jungle Man" because he had been with Major Pretorius when he was hunting elephants in the Addo bush, "a most wonderful experience, never to be forgotten". He adds "I should like to express my thanks for all you have done for us."

TALKING BOOK DISCS TO TAPES

While in England, Mrs. Neville visited the Sound Recording Studio of the Royal National Institute for the Blind and gave us a most interesting account of all she saw there. Miss Spurling went to Durban in March and was given an insight into the work of Tape-Aids for the

Blind on open tapes. We plan to follow the Nuffield Library for the Blind and to use cassettes for our books. We have a Tape Player and two cassettes and have ordered the necessary equipment for the initial change over which will take about 5 years.

THE NATIONAL COUNCIL FOR THE BLIND BIENNIAL MEETING

This meeting was held in Cape Town in October and Miss Spurling and Mrs. Laurie attended as delegates from the Library. We are very pleased that Miss Spurling was elected to the Executive as the representative of the Eastern Province.

The change from discs to Tapes was discussed. Miss Spurling demonstrated our prototype tape-player. The cost of the change over will probably be in the nature of £27,000 and the S.A. National Council is prepared to help us raise the money. Our delegates had helpful talks with Mr. and Mrs. Kruger of the Braille Transcription Bureau and with Mr. Van Eeden of the Worcester Braille Printing Press. They also visited Worcester, seeing the school, the Printing Press and the Tape Recording Studio and had an interview with the Principal. Dr. P. Biesenbach. In Cape Town the delegates went to a play produced by the Light House Club and much enjoyed it. Only one member of the cast was sighted. They were much interested to meet many of our readers.

VISITORS

Among visitors we were very pleased to welcome Dr. Van Schalkwijk (Chairman of the S.A. National Council for the Blind), Mr. Van Eeden from Worcester, Mrs. Battle from Pretoria, and two of our readers, Miss Aucamp and Brother Nolan. We also had visits from Social Science, U.E.D., S.C.A. Students from Rhodes

and others from the Training College. Children from the 4th form D.S.G. and Standard 2 from V.G.H.S. and from the Practising School, St. Clements.

FUNDS

As we had a deficit of £928 at the end of 1959, efforts have been made to raise funds. On November 22nd, Mrs. Kerr arranged a "Spring Fair" for local societies and the stall for the library raised over £72. The staff served at the stall and they and their friends contributed generously articles for sale as did many people in the town. Our good friend Mr. Schermbrucker appealed through the Light House Club magazine for contributions and readers and friends sent him £156 17s. Rhodes Rag gave us £150. In Queenstown, boys and girls of the Land Service Club sent a cheque for £105 13s. 9d. It was handed to one of our readers, Mrs. Merriman, on our behalf. The money is to be used for English and Afrikaans books on the natural beauties of South Africa. At the request of one of our readers. Mr. Leslie Green made an appeal over the S.A.B.C. Bovril programme for funds and he sent us £87.

We had several legacies, three from readers.

PUBLICITY

Miss Spurling gave talks to the Sevenfountains W.A.A. and to the Toc H Women's Association and she was interviewed in Women's World in Cape Town. Mrs. Goss spoke to the Mother's Circle. Miss Wood was interviewed in "Radio Mirror". Richard Buncher gave a talk on the library in "This is South Africa" one morning at 6.35.

The S.A. National Council for the Blind are publishing a book on Social Work including 40 biographies of any persons who during the last 50 years have contributed substantially

to the origin or development of any branch of social service. They asked for a biography of the Secretary of the library. Biographies have also been requested for "An Encyclopaedia of Blind Welfare Work" compiled by the National Association for the Blind in Japan.

GRANTS AND DONATIONS

We have had grants from the Department of Education, Arts and Science and grants-in-aid from the Provinces, from sixteen Divisional Councils and twenty-four Muncipalities. There were eleven street collections. Kimberley headed the list with £113 9s. 3d. Twenty-eight libraries sent us the contents of their boxes. Pietermaritzburg sent £15 1s. 4d., Malmesbury £13 14s. 6d. and Bloemfontein £13. We also had grants from the S.A. National Council for the Blind, from St. Dunstans, from the Rhodes Rag and from several Socie-

ties, including locally "The Women's League of Help". Gifts from schools included those from Johannesburg High School for girls (Barnato Park), Queenstown High School for Girls (Burt House) and locally from V.G. H.S. (Macdonald House), from St. Andrew's Chapel and from the sale of rosettes at St. Andrew's College sports, made by Mrs. Harvey "in memory of Lollie Mullins".

We are very grateful to all those who have helped us so generously, to public bodies and to private donors and for special help from the Standard Bank, the Eastern Province Guardian Loan, Messrs. Beaumont and Rice, Mr. A. H. Wagstaff, Rotary, S.A.B.C., Radio Hams and to the Post Office officials who cope with thousands of letters, books and parcels. We thank the Press and specially "Grocott's Daily Mail" for all they do for us.

SUBSCRIPTIONS, DONATIONS, GIFTS,

from 1st January to 31st December, 1960.

N.B. _ Donations given "In Memoriam" will be found at the end of this list.

A				В			
	£	s.	d.		£	S.	d.
Addleson, Mr. A	1	1	0	Baker, Mrs. C. M.			
Adendorff, Mr. J. C.	3	0	0	Sancroft		0	0
African Explosives &				Bakewell, Mrs. F. D	1	0	0
Chemical Ind. Ltd.	10	10	0	Bamford, Mullavey and			
	10	20		Athol Frank	1	1	0
African Oxygen & Acetylene (Pty.) Ltd	2	2	0	Bannister, Mr. D. B		7	3
	2	~		Barberton, Mr. I. Mitford	1	1	0
Albany Anti-Waste	5	0	0	Barclay's Bank,	10	70	^
Association	_			Grahamstown		10 2	0
Alderson, Mr. E. R.	1	1	0	Barford, Miss Vera	2	2	0
Alexander, Miss H. P. C.	5	0	0	Barnes, Mrs. H. R.	2	1	0
Allanson, Mrs. A	2	0	0	Barrow John (Pty.) Ltd.	2	2	0
Allen, Mrs. M. C	10	0	0	Bassett, Mrs. M. F Bateman, Mr. P	3	3	0
Allied Building Society				Bean, Mr. G. P	0	5	0
(Grahamstown)	5	5	0	Beanes, Mr. C. J.	2	0	0
Allied Building Society				Bell, Miss M	1	0	0
(Johannesburg)	5	5	0	Bellville Rotary Anns	10	0	0
American Swiss Watch				Bergh, Mrs. H	1	0	0
Co. Ltd	2	2	0	Birkett, Miss		10	0
Anderson, Mrs. A. R	3	0	0	Blain, Mr. & Mrs. D. F.	2	0	0
Andrews, Mrs. E. and				Blumenfeld, Dr. R. E	1	1	0
Mrs. C. Wishart	1	15	0	Bond, Mrs. Beviss I. R.	5	0	0
Anglo-American Corp	_	10		Botha, Mr. R		12	6
S.A. Ltd	21	0	0	Bowie, Mr. C. A		15	9
Anglo-Transvaal Con-				Bowling Association,			
solidated Investment				Eastern Areas —			
Co. Ltd	10	10	0	Sub. Div	8	10	0
Anon	2	0	0	Breese, Mrs. H	2	2	0
Anon	1	1	0	Brevis, Mr. and Mrs. W. F.	2	2	0
Anon	3	0	0	Brunsdon, Miss S. E.	2	0	0
Anon		10	0	Bryson, Miss Isabel	1	0	0
Anon (M)	5	0	0	Buxton, Mrs	10	10	0
Anon (A member of the							-
Garlick family) per				C			
Lighthouse Club			0		£	s.	d.
Appex Mines Ltd	2	2	0	Calderbank, Mrs. E	3	3	0
Arderne, Scott-Timbers	9	2	^	Caltex (Africa) Ltd	5	5	0
Armstrong, Mrs. D	2		6	Campbell, Mr. & Mrs. E. D.	2	2	0
Auld, Mr. and Mrs. S. E.		13	1	Canning, Miss E	1	1	0
Austin, Mr. J.	-	10	0	Cape Times Ltd.,	10	0	0
,				Carroll, Mrs. J.		10	0
							-

Central Advertising Ltd.		1	0	Co. Ltd,	5	5	0
Central News Agency	5	5	0	Fernandez, Mrs. F	1	1	0
Chatterton, Miss P.	1	1	0	Filmer, Mrs. G. E.		10	0
Clumber Women's	_			Findlay, Mrs. F.	3	3	6
Auxiliary Methodist				Finzel, Mrs. C.	3	0	0
Church of S.A	3	0	0	Fisher, the Rt. Rev.			
Cockerton, Mrs. I.	3	3	6	and Mrs. L. N.	2	2	0
Coetzee, Miss R.	1	0	0	Foley, Mr. F. W		10	0
Cohen, Mr. S	5	5	0	Freddie's Ladies' Social			
Commemoration Church				Club	10	0	0
Women's Auxiliary	1	1	0	Freemantle, Mr. E. J.	1	0	0
Coombes, Mrs. L. C.		14	6	Freeman, Mrs. D. E.	1	0	6
Cope, Mrs. J. M	5	0	0	Friedman, Mr. C.		10	0
Cosser, Dr. and Mrs. W.	1	1	0	Frylinck, Mev. E.	5	5	6
Creswick, Mrs. M.	2	0	0	riginion, mov. Est and and	0	0	0
Crowle, Miss R.	2	10	0				
Cuthbert, W. M. &		10	U	G			
	10	10	0		£	s.	d.
Co. Ltd	10	10	U	Gair, Mr. Tom	3	7	6
			ACRES DA	Garnett, Mrs. E	1	0	0
D				Gearing, Mrs. G	1	1	0
	£	S.	d.	Geen & Richards, Ltd	5	5	0
D'Aeth, Mr. H. N	3	3	0	General Mining & Finance			
Davies & Co., Ltd	1	1	0	Corporation Ltd	10	10	0
Davies, Mr. A. C.	2	0	0	Gilchrist, Misses	1	1	0
Dawson, Mr. W. B	2	2	6	Gilson, Miss M. A.	2	0	0
De Beers Consolidated				Gill, Mrs. E. K	2	2	0
Mines Ltd	25	0	0	Glickman, Mrs. G		10	6
Dell, Miss N	1	1	0	Glover, Miss E. M.	5	0	0
Dixon, Mrs. W. G	5	12	0	Goldswain, Miss V.	2	0	0
Drury, Mr. T. D	10	0	0	Goodwin, Mr. H	6	0	0
Dunn, Mrs. M. I	3	3	0	Gordon, Miss N. L.		10	0
Durban Deep Women's				Gordon, Mr P.	1		6
Work Party	15	0	0	Gore-Sellon, Mrs. F. H.		5	0
				Graham, Mrs. M. D.	2	0	0
***				Grant, Mrs. St. John	2	2	0
E	C		,	Groenewald, Mrs. J. C.	5	0	0
Foot London Con for	t	S.	d.	Grosse, Mrs. and Miss	1	0	0
East London Soc. for	~	_	0	and the same and t	_		
Civilian Blind	5	5	0				
Eastern Province	00	0		н			
Guardian Co	20	0	0		£	s.	d.
Eyton, Mrs. N. Wynne	10	0	0	Hall, the Misses A. and			
Elder, Rev. J. E	2	0	6	G. and Mr. Nicholas	3	0	6
Erwee, Miss J.		12	6	Hannam, Mrs. R. P	5	5	0
Espin, Mr. C. E	1	0	0	Harland, Miss M. L.	1	5	0
				Harris, Mrs. M. E	3	3	0
F				Hartley, Mrs. W. H.	3	3	6
	£	s.	d.	Hartwell, Mrs. V. E.	3	3	0
Farwell, Miss E. D. M.	1	0	0	Helen Keller Hostel,			
Federated Employers'				Pinelands	6	16	0
Mutual Assurance				Heller Organization, Ltd.	10	10	0

War C F	2	2	0	L			
Heney, Mr. C. F		10	0		£	S.	d.
Herbst, Miss B	1	1	0	Lady Frere Community			
Hewitt, Dr. and Mrs. J.		10	0	Chest	2	0	0
Hill, Mrs. F Mrs.				Lane, Mrs. E. C	5	0	0
Hodgson, Mr. and Mrs.	1	1	0	Leach - Smith, Miss M.	1	1	0
R. B Hodson, The Very Rev.,	-	-	_	Le Clus, Mrs		10	0
and Mrs. J. H.	1	1	0	Lefebvre, Mrs. M	1	0	0
Hoexter, The Hon. Mr.	_	-		Le Roux, Mr. J	5	0	0
Justice O. H	5	5	0	Levey, Mrs. R. C	2	0	0
Holyoake, Miss M. M.	5	0	0	Levin, Miss F	1	1	0
Hoole, Mrs. T. T.	2	2	0	Lightfoot, Mr. &			
Hoole, Mrs. V. A.	1	0	0	Mrs. W. G. N	. 1	0	0
Hopkins, Mr. Wyndham	3	3	0	Lighthouse Club for the			
	2	2	0	Blind	21	18	0
Howell, Mrs. O. M.				Donors:			
				Carroll, Mrs. J.			
I				Cooper, Mr. F.			
	£	S.	d.	Ernest, Mr.			
Immerman, Mr. A.		10	0	Guard, Miss W.			
Impey, Mr. & Mrs. B. H.	2	2	0	Jones, Mrs. G.			
Ingle, Mrs. P	5	0	0	Matchett, Mr. & Mrs.			
Innes, Mrs. M.	2	2	6	McAllister, Mr. C.			
Iwema, Mrs	1	0	0	Retief, Mrs. H. C.			
				Sawyer, Mr. E. J.			
J				Schermbrucker, Mr. & N	Irs.	G.	
	£	S.	d.	Van Staden, Capt. J. F.			
Jardine, Mrs. A. L.	1	0	0	Whitaker, Miss E.			
Jennett, The Hon.				Whiting, Mrs. F. R.			
Mr. Justice	2	2	0	Wood, Mr. Gordon			
Johnson, Mr. &				Lilford, Mr. A	1	1	0
Mrs. H. F	5	0	0	Lilleshall, Charles			
Johnson, Mrs. L		10	0	James (Trust)	10	10	0
Johnstone & Co. Ltd.,	_	_		Lilienfeld, Mr. R	8	9	0
W. F	5	5	0	Lippert, Miss E. A	1	10	0
Jones, Mrs. E. H.		10	0	Lombard, Miss K.	1	0	0
Jones, Mrs. Howel	1	0	0	Love, Mrs. McGill	10	0	0
Jones, Mrs. M. A.	2	2	0	Loxton, Miss L		10	0
Jones, Miss Winifred	1	0 2	0				
Joyce, Mr. C. D	2	0	0				
Jukes, Miss M. K	1	U	U	M			
W				Manage 26 0 25 T	£	S.	d.
К	c	~	a	Marcus, Mr. & Mrs. E.	5	0	0
Kahn Mr Ludwig		S.	d.	Mardall, Mrs. H	1	1	0
Kahn, Mr. Ludwig Kellerman Mey C	5	5	0	Masterton, Miss M. I.	_	15	0
Kelly Mrs Wyndham	9	10	0	Mathews, Mr. & Mrs.	3	10	0
Kelly, Mrs. Wyndham Kennedy, Mrs. Mary	2	0	0	Matthew, Mr. H. M.	1	0	0
Knaggs, Mrs. H. H.		7	3	Matthews, Mrs. J. E	1	0	0
Kroezen, Mr. M	K	5	0	Mayne, Mrs. G. A	5	0	0
ATAL ATAL	5	0	U	McKibben, Mr. & Mrs.	1	0	0
	-	_		McWilliams, Miss M.	10	10	

Mealin, Mrs. M	1	0	0	R			
Mellé, Mrs. G. J	2	0	0		£	S.	d.
Metrowich, Mr. F. C	1	1	0	Rainbow Trust, per Durban			
Meyer, Mr. J	1	0	0	Board of Executors,			
Middleditch, Mr. F. J	2	2	6	Trust Co. Ltd	50	0	0
Midgley, Mrs. F	1	0	0	Rand Mines, Ltd	10	10	0
Mills, Mrs. F. E	5	0	0	Randles Bro. & Hudson,			
Mitchell, Miss M. T	4	4	6	Ltd	2	2	0
Mothers' Circle,				Rautenbach, Councillor			
Grahamstown	2	0	0	A. K	1	1	0
Muller, Mrs. F	2	0	6	Redfern, Mrs. A	5	0	0
Munro, Mr. J. S	1	0	0	Redman, Mr. & Mrs.			
Murcott, Mrs. K	2	0	0	F. J	9	1	3
Murray, Mrs. W. S	4	4	0	Reid, Mr. W. J. G	5	0	0
				Reynolds, The Hon.			
N				Mr. Justice	10	10	0
1	£	S.	d.	Rhodes Rag Fund			
National Council of	L	۵.	u.	Committee	150	0	0
Women, Port Alfred				Rhodesian Soc. for			
	1	1	0	Blind and Physically			
Branch National Home Reading	7	1	U	Handicapped. (Salisbury			
0	2	3	0	Sub. Com	10	10	0
Union	3		0	Richards, Mr. G. J	5	0	0
Nel, Mr. J. D	2	0	0	Richardson, Mr.			
Nelson, Mrs. C.	5	U	U	Irwin B	5	5	0
New Consolidated	ΕO	0	0	Richardson Mr. K	5	0	0
Goldfields Ltd.	50	0	0	Robb, Mr. D		5	0
Norton, Mrs. J. O	1	0	0	Robertson, Miss M	1	0	0
		-		Rollo, Mrs. W	1	0	0
0				Ross, Mr. R. G	2	2	0
O'Brien, Mrs. A	1	0	0	Rotary, Club, Boksburg	15	0	0
Orr John & Co	5	5	0	Rotary Club,			
Ossher, Mr. & Mrs. A. M.	3	3	0	Grahamstown	10	0	0
				Ruddell, Capt. &		_	
P				Mrs. M. G	2	2	0
	£	s.	d.	Rust, Miss A. &			
Patrick, Mrs. M. L	5	0	0	Mrs. A. Lubbe		10	0
Pickard, Miss A. J	1	1	0				_
Piderit, Mrs. D. M	2	0	6				
Pillans, Mrs. D	2	2	0	\mathbf{s}			
Pillman, Mrs. N	1	1	0		£	S.	d
Piketberg Circle of W.A.A.	4	0	0	S.A. Associated			
Powrie, Mr. R. D	1	0	0	Newspapers Ltd	10	0	()
Prëiss, Mr. F. C	10	0	0	S.A. General Electric			
Pyper, Mrs. A. J	5	0	0	Co. Ltd	5	5	0
		_		Schermbrucker, Mr. &			
Q				Mrs. G. S		14	6
**	£	C	4	Seeligsohn, Dr. G. W	1	0	6
Queenstown Agricultural	£	S.	d.	Seeligsohn, Mrs. S. J. R.	1	10	6
Technical Services	105	12	9	Sevenfountains W.A.A.	10	0	0
Learning Dervices	100	19	ð	Shell Co. of S.A.	5	5	0
				SHOR CO. OI S.A	Ð	0	17

Shilling, Rev. &				Transvaal Ladies' Golf			
Mrs. W. W	2	2	0	Union	5	0	0
Skrine, Mrs. E. G.	2	2	0	Transvaal Senior			
Smith, Mrs. G. Brabant	1	0	0	Women's Golfing			
Smith, Miss H.		17	3	Society	7	7	0
Smith, Mrs. J. L. B	1	0	0	Trinity Presbyterian			
S.A. & General				Church Womens'			
Investment & Trust				Association	1	1	0
Co. Ltd	1	1	0	Tucker, Mr. E	1	1	0
S.A. Permanent Building				Tweefontein United	_		
& Investment Soc.,				Colleries Ltd	3	3	0
Grahamstown	25	0	0	Coneries Ltd	J	0	
Southern Building							
Society, Johannesburg	10	0	0	U			
Southey, Mr. G. C	7	10	0		£	S.	.d.
Spilhaus, William &				Union Castle Steamship			
Co., Ltd	1	1	0	Co	2	2	0
Spreckley, Mrs. G	3	3	0	United Building Society,			
Sprigg, Mrs. M. B	1	0	0	Johannesburg	15	0	0
"Spring Fair"	72	5	6	United Building Society,			
Staff, c/o Main Store,				per E.P. Guardian Co.,			
Randfontein	1	10	0	Grahamstown	10	10	0
Standard Bank,				United Tobacco Co.			
Grahamstown	10	10	0	(South) Ltd	3	3	0
Stander, Miss B	1	0	0	(South) Ltd	J		
	- 0	0	0				
Stanley Motors, Ltd	2	2	U				
Stanley, Mrs. M. A.	2	15	0	v			
				v	£	s.	đ.
Stanley, Mrs. M. A. Star, The St. Dunstans (South	10	15	0	Vacuum Oil Co. of	£	S.	đ.
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10	15	0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd.	£	s. 5	d. 0
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200	15 10 0	0 0	Vacuum Oil Co. of	5		
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200	15 10	0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd.	5	5	0
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25	15 10 0	0 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd Van Dorsten, Miss I	5	5	0
Stanley, Mrs. M. A. Star, The St. Dunstans (South Africa) Stewart & Llyod's of S.A. Ltd. Stuttaford & Co., Johannesburg	10 200	15 10 0 0	0 0 0 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd	5	5 0 10	0 0 0
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3	15 10 0 0 2 3	0 0 0 0 0 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J.	5	5 0 10 10	0 0 0 0
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2	15 10 0 0 2 3 2	0 0 0 0 0 0 6	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A.	5 1	5 0 10 10 10	0 0 0 0 0
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3	15 10 0 0 2 3	0 0 0 0 0 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M.	5 1	5 0 10 10 10 0 10	0 0 0 0 0 0
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2	15 10 0 0 2 3 2	0 0 0 0 0 0 6	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M.	5 1	5 0 10 10 10	0 0 0 0 0
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2	15 10 0 0 2 3 2	0 0 0 0 0 0 6	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. &	5 1 1	5 0 10 10 10 0 10	0 0 0 0 0 0 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5	15 10 0 0 2 3 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. & Miss F.	5 1 1 1	5 0 10 10 10 0 10	0 0 0 0 0 0 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5	15 10 0 0 2 3 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varley, Miss L. & Miss F. Venter, Mr. E.	5 1 1	5 0 10 10 10 0 10	0 0 0 0 0 0 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5	15 10 0 0 2 3 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. & Miss F.	5 1 1 1	5 0 10 10 10 0 10	0 0 0 0 0 0 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5	15 10 0 0 2 3 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varley, Miss L. & Miss F. Venter, Mr. E.	5 1 1 1	5 0 10 10 10 0 10 10	0 0 0 0 0 0 0 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5	15 10 0 0 2 3 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. & Miss F. Venter, Mr. E. Venter, Miss H.	5 1 1 1 2	5 0 10 10 10 0 10 10	0 0 0 0 0 0 0 6 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5 	15 10 0 0 2 3 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0 0 d. 6	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. & Miss F. Venter, Mr. E. Venter, Mr. F. Verster, Mej. C.	5 1 1 1 2	5 0 10 10 0 10 10 10 10	0 0 0 0 0 0 6 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5 	15 10 0 0 2 3 2 5 5 s. 0 4 10 2	0 0 0 0 0 0 6 0 0 d. 6	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. & Miss F. Venter, Mr. E. Venter, Mrs. H. Vernal, Mr. F. Verster, Mej. C. Victoria League,	5 1 1 1 2	5 0 10 10 0 10 10 10 10	0 0 0 0 0 0 6 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The St. Dunstans (South Africa) Stewart & Llyod's of S.A. Ltd. Stuttaford & Co., Johannesburg Sutherst, Mr. W. F. Swanson, Miss N. M. T. Syfret's Trust Co. Ltd. Traylor, Mr. & Mrs. E. G. Thompson, Mr. & Mrs. E. G. Thompson, Dr. E. M. Thompson, James, Ltd. Thomson, Mrs. S.	10 200 25 2 3 2 5 5	15 10 0 0 2 3 2 5 5 s. 0 4 10 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0 0 d. 6 6 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. & Miss F. Venter, Mr. E. Venter, Mrs. H. Vernal, Mr. F. Verster, Mej. C. Victoria League, Rondebosch — per	5 1 1 1 2 1 1	5 0 10 10 0 10 10 0 0 17 1 0	0 0 0 0 0 0 0 6 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5 	15 10 0 0 2 3 2 5 s. 0 4 10 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0 0 6 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. & Miss F. Venter, Mr. E. Venter, Mrs. H. Vernal, Mr. F. Verster, Mej. C. Victoria League, Rondebosch — per Lighthouse Club	5 1 1 1 2 1 1	5 0 10 10 10 0 10 10 0 0 17 1 0	0 0 0 0 0 0 0 6 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5 5	15 10 0 0 2 3 2 5 5 s. 0 4 10 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0 0 d. 6 6 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. & Miss F. Venter, Mr. E. Venter, Mrs. H. Vernal, Mr. F. Verster, Mej. C. Victoria League, Rondebosch — per Lighthouse Club Vowles, Mrs. M. B.	5 1 1 1 2 1 1 2 5	5 0 10 10 0 10 10 0 10 10 0 17 1 0	0 0 0 0 0 0 0 6 6 6
Stanley, Mrs. M. A. Star, The	10 200 25 2 3 2 5 	15 10 0 0 2 3 2 5 s. 0 4 10 2 5	0 0 0 0 0 0 6 0 0 6 0 0	Vacuum Oil Co. of S.A. Ltd. Van Dorsten, Miss I. Van Niekerk, Mr. C. W. Van Staden, Capt. J. Van Zyl, Miss J. P. Van der Spuy, Miss A. Van Reenen, Mrs. M. Varder, Mrs. M. L. Varley, Miss L. & Miss F. Venter, Mr. E. Venter, Mrs. H. Vernal, Mr. F. Verster, Mej. C. Victoria League, Rondebosch — per Lighthouse Club	5 1 1 1 2 1 1	5 0 10 10 10 0 10 10 0 0 17 1 0	0 0 0 0 0 0 0 6 6 6

W				Eltringham, Mr. W.			
	£	S.	d.	White, Mr. & Mrs. F	1	0	0
Waldorf Ltd	1	1	0	Gee, Mr. E. W.			
Walker, The Misses				Gee, Mrs	10	0	0
A. and M	1	1	0	Godlonton, Lt. D'Urban			
Warren, Mrs. T	2	2	0	Godlonton, Mr. M. G.	10	0	0
Warner, Mrs. A. M	2	2	0	· ·			
Watson, Miss M	3	0	0	Grosse, M. A.		10	c
Welham, Mrs. E	2	2	0	Catlett, Mrs. M.		10	6
White, Mr. B. E. B	2	2	0	Riddell, Mr. & Mrs.		10	6
White, Mrs. H.	1	0	0			10	U
Whiteley, Mr. P	50	0 10	0	Gush, Mr. E. W.		_	
Whitney, Miss V	1		0	Gush, Mrs. I. N	1	1	6
Wilkiams Wrs. C. H	1 2	0 2	0	Kerr, Mr. Murray			
Williams, Mrs. C. H.	1	0	0	Albany Club,			
Williamson, Mrs. J. C Wilson, Mrs. T. N	1	10	0	Grahamstown		1	0
Wolhuter, Mrs. M. E.	5	0	0	Barlow, Mr. & Mrs. C. S.	2	2	0
Womens' League of Help	25	0	0	Barlow & Sons, Ltd	2	2	0
Wood, Mr. M. G	1	0	0	Bryant, Mr. and Mrs.			
Wood, Mrs. Henry	2	2	6	P. V		10	6
Wynne, Messrs. John &	_	_	Ŭ	Butler, Mr. & Mrs.			
Co., Ltd	2	2	0	R. E. T	1	1	0
				Campbell, Mr. &		-	_
Y				Mrs. E. D	1	1	0
	£	s.	d.	Campbell Pitt, Mr. &		0	
		6.7 0					
Yates, Mrs	5	0	6	Mrs. "Carols by Candlelight"	3	3	0
Yates, Mrs				"Carols by Candlelight"	3 1	1	0
	5			"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P		1 10	0 6
"IN MEMORIAM"	5	0	6	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P Craig, Mr. & Mrs. H. H.	1	1 10 10	0 6 0
	5 nce	of:	6	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P Craig, Mr. & Mrs. H. H. Davis, Mr. & Mrs. C. J.		1 10 10 2	0 6 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran	5 nce	0	6	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P Craig, Mr. & Mrs. H. H. Davis, Mr. & Mrs. C. J. Dock, Adv. & Mrs. G	1	1 10 10 2 10	0 6 0 0 6
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S.	5 nce	0 of :	6 :	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P Craig, Mr. & Mrs. H. H. Davis, Mr. & Mrs. C. J. Dock, Adv. & Mrs. G Douglas, Mr. & Mrs. K.	2	1 10 10 2 10 10	0 6 0 0 6 6
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B.	5 nce	of:	6	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	1	1 10 10 2 10 10	0 6 0 6 6 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W.	5 nce £	of : s.	6 d.	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2	1 10 10 2 10 10	0 6 0 0 6 6
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L.	5 nce £	0 of :	6 :	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2	1 10 10 2 10 10 2 2	0 6 0 6 6 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H.	5 nce £	of : s.	6 d.	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2	1 10 10 2 10 10 2 2 2	0 6 0 6 6 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs.	5 nce £	0 of : s. 10 0	6 : d. 0	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2	1 10 10 2 10 10 2 2 2 2 10	0 6 0 6 6 0 0 0 6
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A.	5 nce £	of : s.	6 d.	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	1 2 2 2 2	1 10 10 2 10 10 2 2 2 2 10 1	0 6 0 6 6 0 0 0 6 6 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J.	5 nce £	0 of : s. 10 0	6 : d. 0	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	1 2 2 2 2 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 10 1	0 6 0 6 6 0 0 0 6 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs.	5 nce £	0 of : s. 10 0	6 d. 0 0	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	1 2 2 2 2 2 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 2 10 1 1	0 6 0 0 6 6 0 0 0 6 0 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs. W. G. N.	5 nce £	0 of : s. 10 0	6 : d. 0	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2 1 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 2 10 1 1	0 6 0 0 6 6 0 0 0 6 0 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs. W. G. N. Blomfield, Mrs. R.	5 nce £ 1	0 of : s. 10 0 2	6 d. o o 6	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2 1 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 2 10 1 1 1 1	0 6 0 0 6 6 0 0 0 6 0 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs. W. G. N. Blomfield, Mrs. R. Osborn, Mr. & Mrs. J. L.	5 nce £ 1	0 of : s. 10 0	6 d. 0 0	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2 1 1 1	1 10 2 10 10 2 2 2 2 10 1 1 1 1 1	0 6 0 0 6 6 0 0 0 0 0 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs. W. G. N. Blomfield, Mrs. R. Osborn, Mr. & Mrs. J. L. Burrows, H.	5 nce £ 1	0 of : s. 10 0 2 10 10	6 d. 0 0 6 6 0	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2 2 1 1 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 10 1 1 1 1 2 2 10	0 6 0 0 6 6 0 0 0 0 0 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs. W. G. N. Blomfield, Mrs. R. Osborn, Mr. & Mrs. J. L.	5 nce £ 1	0 of : s. 10 0 2	6 d. o o 6	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2 2 1 1 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 2 10 1 1 1 1 2 2 2 10	0 6 0 0 6 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs. W. G. N. Blomfield, Mrs. R. Osborn, Mr. & Mrs. J. L. Burrows, H.	5 nce £ 1	0 of : s. 10 0 2 10 10	6 d. 0 0 6 6 0	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2 2 1 1 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 2 10 1 1 1 1 2 2 2 10	0 6 0 0 6 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs. W. G. N. Blomfield, Mrs. R. Osborn, Mr. & Mrs. J. L. Burrows, H. Dock, Adv. & Mrs. G.	5 nce £	0 of : s. 10 0 2 10 10	6 d. 0 0 6 6 0	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2 2 1 1 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 10 1 1 1 1 1 1 1 1	0 6 0 0 6 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs. W. G. N. Blomfield, Mrs. R. Osborn, Mr. & Mrs. J. L. Burrows, H. Dock, Adv. & Mrs. G. Crozier-Richards, J.	5 nce £	0 of : s. 10 0 2 10 10	6 d. 0 6 6	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2 2 1 1 1 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 10 1 1 1 1 1 1 1 1	0 6 0 0 6 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0
"IN MEMORIAM" In Affectionate Remembran Abernethy, Miss C. S. Clissold, Miss B. Back, Adv. A. W. Cawse, Mr. & Mrs. J. L. Baumann, Mr. H. Jeffs, LtCol. & Mrs. W.A. Bennett, Mr. O. J. Lightfoot, Mr. & Mrs. W. G. N. Blomfield, Mrs. R. Osborn, Mr. & Mrs. J. L. Burrows, H. Dock, Adv. & Mrs. G. Crozier-Richards, J. Blain, Mrs. M.	5 nace £ 1 2	0 of : s. 10 0 2 10 10	6 d. 0 6 6	"Carols by Candlelight" Cole, Mrs. I. P	2 2 2 2 2 1 1 1 1 1	1 10 10 2 10 10 2 2 2 10 1 1 1 1 1 1 1 1	0 6 0 0 6 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Osborn, Mr. & Mrs. J. L.		10	0	Phillips, Granny
Palmer, Mr. & Mrs. G.	2	2	0	Wilson, Mrs. G 1 1 0
Price, Miss R		10	0	Roberts, Mr. Charlton H.
Pryce Jones, Mr. J. L.	1	1	0	Roberts, Mrs. C. H 1 0 0
Reed, Mr. G. R.		10	6	Rollo, Prof. W.
Sacks, Mr. & Mrs. D		10	6	Dock, Adv. & Mrs. G 10 6
Seepar, Mrs. D	2	2	0	
Shuttleworth, Dr. S. G.	1	1	0	Selby, Miss G. Glazebrook, Mrs 1 0 0
Simson, Mr. & Mrs.	0	0	0	CHAZONION, MIZZI
P. N. L	2	2	()	Selwyn-Browne, Mrs.
S.A. Lighting	1	1	0	Lightfoot, Mr. & Mrs. W G N. 10 6
Association Ltd	1	1	1)	VV. Cr. 244
Tayler, Mr. & Mrs.	2	2	0	Smith, Commissioner J. Allister
N. J.	1	1	0	Moore, Mrs. C. M 1 1 0
Walker, Mrs. L. Waller, Mr. & Mrs. L.	2	2	0	Thompson, Miss Polly
White, Mr. & Mrs. F.	1	1	0	Varder, Mrs. M. L 10 6
Whiteley, A. R.				Webster, Mrs. E. A.
G. N. H. Clark & Staff	1	1	0	National Home Reading
Williams, Mr. & Mrs.				Union 1 1 0
Owen	2	2	0	
Moodie, Ian				SCHOOLS
Dock, Adv. & Mrs. G.		10	6	£ s. d.
Jones, Miss Winifred		10	0	Burt House, Girls' High
Palmer, Mr. & Mrs. G.	2	2	0	School, Queenstown 1 1 0
Mullins, Mrs. A. F.				Johannesburg High School
Corry, Rev. & Mrs. W.	1	1	0	for Girls' 3 3 0
•	_			Kleinsbroekskool 1 2 0
Mullins, Miss L.				St. Andrews' College
Harvey, Mrs. J.	15	17	4	Chapel 5 0 0
(Sale of rosettes) Osborn, Mr. & Mrs. J. L.	10	10	0	
OSDOIN, MI. & MIS. J. 13.		40		Victoria Girls' High School, Grahamstown,
Nock, Mr. E.				Macdonald House 10 0 0
Henry, Mrs. A. T.		10	6	Macdonald House 10 0 0
Orpen, Mrs. C. I.				PROVINCIAL COUNCILS
Frost, Mr. & Mrs. M	1	0	0	£ s. d.
Little, Mr. & Mrs.				Cape Province 375 0 0
W. H. and Miss E.				O.F.S. (1960) 35 0 0
Little	1		3	Transvaal 300 0 0
Orpen, Mrs. M. W.	1	1	0	DIVISIONAL COUNCILS
Powrie, Noel, Patricia	4	-	c	DIVISIONAL COUNCILS £ s. d.
and daughter Round Table (No. 1) East	1	1	6	Aberdeen 2 2 0
London	1	1	0	Albany 10 0 0
Sephton, Mrs. N	1		0	Clanwilliam 5 5 0
Steer, Mrs. B. A	_	10	3	East London 25 0 0
Vaughan, Mr. K. S.	1	1	6	Fraserburg 1 1 0
Whitaker, Miss Enid		10	6	Hopetown 2 2 0
Wire Industry				Humansdorp 2 2 0
(W.I.S.P.E.C.O.)	1	1	0	Kuruman 10 0 0

Laingsburg	1	1	0	MUNICIPALITIE	٤		
Mafeking	5		0	MUNIOR ABILIE	£	s.	d.
Malmesbury	5		0	Beaufort West	2	0	0
Namakwaland	10	0	0	Benoni	10	0	0
Port Elizabeth	25	0	0				_
Prince Albert	1	1	0	Brakpan	5	0	0
Van Rhynsdorp	10	0	0	Cape Town	25	0	0
Victoria West	5	0	0	Carnarvon	5	0	0
	_			East London	10	0	0
SPECIAL GRANT	S			Germiston	10	0	0
	£	S.	đ.	Grahamstown	25	0	0
Department of Education Arts and Science	150	0	0	Klerksdorp	25	0	0
S.A. National Council	400	U	U	Mafeking	5	0	0
for the Blind	100	0	0	Malmesbury	10	0	0
				Margate	30	0	0
PUBLIC LIBRARIES	AN	ın		Molteno	1	1	0
COLLECTING BOX		·D		Parow	5	0	0
	£	s.	d.	Pietermaritzburg	5	0	0
Bannerman House	17	13	0	Port Alfred	2	10	0
Barberton Bedford	1	5 0	0	Queenstown	3	3	0
Bloemfontein	13	0	0	Roodepoort-Maraisburg	5	0	0
Boksburg	4	0	0	•	10	0	0
Clark, Brown & Co	1	0	0	Springs			_
Ermelo	5	17	0	Uitenhage	10	0	0
Grahamstown	3	3	0	Umtata	10	0	0
Idutywa	_	12	0	Uniondale	5	0	0
Kimberley		10	6	Vereeniging	25	0	()
Kingwilliamstown Kolsatod		12	6		5	0	0
Kokstad	5	0	0	Wellington	Ü	U	U
Ladysmith Malmesbury	2	14	6 6				
Margate	4	0 10	0	STREET COLLECTION	ONS		
Middelburg		6	4	STIVELY COLLECTION		s.	d.
Pietermaritzburg	15	1	4	Douglas		16	1
Port Alfred	1	1	0	Fort Beaufort	6	5	3
Port Elizabeth	2	2	6	Grahamstown	35	8	3
Pretoria Standard	5	2	9	Hopefield	7	0	0
Bank) (Standard	1	13	0				0
Rhodes Kaif	1	15	6	Kenhardt		15	
Rondebesch	5	2	0	Kimberley		9	3
Simon's Town	3	0	0	Komgha	2	8	9
Standerton		10	0	Matatiele	12	0	0
Umtata Wellington	3	14	3	Pietersburg	23	15	9
Wellington Witbank Club	1	14	0	Tsolo	1	17	6
	1			Vryburg	24	14	0

BEQUESTS AND SPECIAL GRANTS

					£	S.	d.
1924	Bannerman Bequest				1,500	0	0
1930	Carnegie Corporation Grant				1,200	0	0
1933	Helen Robertson Bequest				10	0	0
1000	Ellen Wisely Bequest				50	0	0
1936	Carnegie Corporation Grant .				1,000	0	0
1937	Bequest, R. H. Struben, Esq.				250	0	-0
1938	Bequest, E. W. Howard, Esq				250	0	0
1000	Bequest, H. E. R. Sherry, Esq.				50	0	-0
1939	Bequest, Dr. H. E. H. Oakley				250	0	0
1000	Bequest, Robert Godlonton, Esq.				500	0	0
1941	Bequest, E. W. Howard, Esq				50	0	0
1943	Ross Bequest				283	7	4
1945	Bequest, W. Herley, Esq			, .	10	0	0
1944	Bequest, Miss J. McPherson				25	0	0
					417	18	9
1947	Bequest, H. J. King, Esq.		.,	,	500	0	0
	Bequest, Geo. Game, Esq.						
1949	C. F. King, Esq.				250	0	0
1950	C. G. H. Skead, Esq.				100	0	0
	D. J. Smith, Esq.				 100	0	0
	Mrs. J. C. Vernal				100	0	0
1951	Mrs. J. H. Paddon				100	0	0
1952	S. Thomson, Esq.				200	0	0
1954	Charles Crewe Trust				1,000	0	0
	Dr. and Mrs. Moberly				122	16	0
1955	Miss Mary Gould				250	0	0
2000	Mrs. Frieda Grantham				944	0	10
	Mrs. A. M. Logan				213	10	5
	Mrs. Rose-Innes				50	0	0
1956	Bequest, F. D. Ainslie, Esq				250	0	0
1000	Mrs. Charlotte Albert Estate				250	0	0
	Bequest, J. C. Rae, Esq.				200	0	0
1957	Bequest, Miss Mabel Bayley				900		11
	* '						
1958	Bequest, Miss Mabel Bayley				61	1	-1
	Bequest, Miss Millicent Gould				884		1
	Bequest, Mrs. M. F. B. Murray				570	1	8
	Bequest, Miss M. Town-Smith	4.1			150	0	0
	Bequest, Miss Frances Maud Willr	nott			100	0	0
1959	Bequest, Miss Mabel Bayley				29	7	4
	Bequest, Mr. H. J. Cox				50	0	0
	Bequest, Miss A. P. Jordan				120	0	0
	Bequest, Mrs. M. F. B. Murray				46	1	0
1960	Bequest, Miss Mabel Bayley				29	17	7
	Bequest, Mr. O. J. Bennett				100	0	0
	Bequest, Erlen Trust				500	0	0
	Bequest, Mrs. A. M. Hayton				50	0	0
	Bequest, Mrs. L. Ruxton				5	0	0

THE SOUTH AFRICAN LIBRARY FOR THE BLIND GRAHAMSTOWN. BALANCE SHEET AS AT 31st DECEMBER, 1960.

LIABILITIES	L s. d. £ s. d.	ASSL18	£ s. d.	£	s. d.
DEVELOPMENT FUND STAFF SAVINGS FUND	1,340 0 0 2,022 4 10	FIXED PROPERTY: As at 31st December, 1959 Less Depreciation at 1% p.a	6,799 0 0	6,730	0 0
STAFF PROVIDENT FUND: As at 31st December, 1959	2,226 8 2 50 0 0 35 16 1	BOOKS, CASES, TALKING BOOK RECORDS AND SUNDRY EQUIPMENT: As a 31st December, 1959	4,332 0 0 1,349 9 5		
Less Withdrawals	2,312 4 3 195 0 0 2,117 4 3	Less Realizations	5,681 9 5 234 18 2		
REPAIRS RESERVE ACCOUNT:	100 0 0	Depreciation at 30% p.a.	5,446 11 3 1,296 11 3	4,150	0 0
As at 31st December, 1959 Special Donations	19,910 2 5 684 17 7 20,595 0 0	FURNITURE AND FITTINGS: As at 31st December, 1959 Less Depreciation at 7½% p.a	987 0 0 74 0 0	913	
transferred	286 6 6 20,308 13 6	GENERAL INVESTMENTS: Paid-Up Shares: United Building Society	1,600 0 0		
		Eastern Province Building Society South African Permanent Mutual Building & Investment Society	300 0 0 500 0 0		
		Fixed Deposits: Eastern Province Building Society	6,100 0 0	0.500	0 0
		STAFF SAVINGS FUND INVESTMENTS. Eastern Province Building Society: Fixed Deposits Savings Bank	1.200 0 0 822 4 10	2,022	
		STAFF PROVIDENT FUND CASH AND INVESTMENTS:	- —	2.022	~ 10
		Eastern Province Building Society: Fixed Deposits Grahamstown Building Society: Savings Bank	2,100 0 0		
		General Account 120 0 0	17 4 3	2.117	4 3
		CASH AT CALL ON GENERAL ACCOUNT Eastern Province Building Society Eastern Province Guardian Loan and	1,154 2 9		
		Cash at Bank 120 12 5 Add Amount due from Staff	57 18 4 3 0 0		
		Provident Fund Cash and Investments 120 0 0	240 12 5	1,455 13	1 6
				4 000	7
	6.2× ·× 2.7		3E 2	15,888 2	

We certify that we have examined the Books and Accounts of the South African Library for the Blind in respect of the year ended on the 31st December, 1960, and have satisfied curvelves as to the existence of the securities; proper books and accounts have been kept, and we have obtained all the information and explanations we have required; in our opinion the above Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Library's affairs according to the best of our knowledge and the explanations given to us, and as shown by the books of the Library as at the 31st December, 1960.

GRAHAMSTOWN, THIS 23rd DAY OF JANUARY, 1961.

A. R. WITHELEY & CO., CHARTERED ACCOUNTANTS: AUDITORS

REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT for the Year ended on the 31st December, 1960.

EXPENDITURE To Salaries and Wages Front Heat and Water Robe, Packing and Cartage Advertising, Paper, Printing & Stalar Cartage Lelephone, Postage and Stalars	1	By Donations, Subscriptions and Collections GRANTS:— Department of Education, Arts and Science: Lot 1960	£sJ	2 482	0 0
The state of the s	18 18 0.				

GRAHAMSTOWN, THIS 23rd DAY OF JANUARY, 1961

A. R. WHITELEY & CO., CHARTERED ACCOUNTANTS: AUDITORS

REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT for the Year ended on the 31st December, 1960.

EXPENDITURE	Lsd Esd	REVENUE		,				
o Salaries and Wages Light, Heat and Water Railage, Packing and Cartage Advertising, Paper, Printing & Stationery Telephone, Postage and Stamps	2,971 3 8 10 16 2 41 17 4 128 6 11 75 18 2 18 18 0	By Donations, Subscriptions and Collections , GRANIS:— Department of Education, Arts and Science: For 1960	ı.	<u> </u>	s. d.	£ 2,482	2	3 d
" Audit and Accountancy Charges . " Fire Insurance " Rates	27 6 8 10 10 0	Provincial Councils:				4 .17		
Sundry Expenses Depreciation:	173 18 9	Cape Transvaal Orange Free State		0				
Fixed Property at 1% p.a Books, Cases, Talking Book Records and Sundry Equipment at 30%	69 N H)	Divisional Councils	V V	U	O	710 119		
p.a Furniture and Fittings 71% p.a.	1,296 11 3 74 0 0	Municipalities:				248	14	0
	1,439 11 3	S.A. National Council for the Blind				100	()	0
Contribution to Staff Provident Fund Contribution to National Library for the Blind	50 0 0 25 0 0	Interest and Dividends Rents Received				11		11
Contribution to Worcester School for the Blind	20 0 0	Revenue transferred to Capital Account				286	6	6
	£ 4,990 6 11				£	4,990	6	11

JAARVERGADERING 25 MEI 1961.

Die Voorsitter, mnr. C. E. Espin, heet die aanwesiges welkom en verwys in die besonder na die teenwoordigheid van professor Stanley Shuttleworth, die gekose president van die Grahamstad tak van die Rotariërs Internasionaal, wat as spreker optree.

Die voorsitter maak melding van die hegte band wat daar tussen die biblioteek en die Rotariërvereniging bestaan. Mej. Wood het in 1955 'n versierde adres as teken van agting van die Rotariërs ontvang en die biblioteek is dankbaar teenoor hierdie beweging van oral-oor vir hulle hulp en veral teenoor die Grahamstad tak, wat alreeds so baie verrig het om die werk van die biblioteek bekend te maak. Hulle is juis weer besig om 'n veldtog van stapel te stuur om te help met die koste vir die oorskakeling van plaat- na bandopnames.

Die rapporte van die ere-sekretaresse en ere-tesourier is met groot byval ontvang. Dit is aangetoon dat die jaar met 'n tekort van £286 geëindig het.

Professor Shuttleworth het sy toespraak begin deur te sê dat iemand wat blind is leesstof werklik meer nodig het as 'n siende persoon aangesien sy ander aktiwiteite meer beperk is. Hy het met groot waardering verwys na die 42 jaar diens wat mej. Wood gelewer het om hierdie leesstof aan blindes van alle rasse in die Unie van Suid-Afrika, selfs ook buite sy grense, te verskaf.

Hy het voortgegaan om te verduidelik dat alhoewel Braille en Moontipe boeke deur baie blindes in 'n hoë mate waardeer word, daar tog nog 'n groot aantal is wat nie oor die hande behendigheid beskik om by wyse van gevoel te lees nie. Vir diesulkes is die plaatopnames 'n groot seën, maar die hantering van die plate is betreklik lomp. Die geslote bandspeelmasjien, wat na jare van navorsing deur die "Royal National Institute for the Blind". Londen, gelewer is, besit die eenvoudigste tipe van handkontrole en verskaf 'n volledige boek in 'n enkele kasset. 'n Blinde kan dit heel gemaklik sonder hulp self hanteer. Dit word bereken dat die speelmasjien R44 en elke kasset naasteby R18 sal kos. Vier kasette word per leser bereken, dus sal die som van R116 min of meer die behoeftes van elke leser voorsien.

Ten einde die biblioteek behulpsaam te wees in die oorskakeling van plaat- na bandopnames het die Grahamstad tak van die Rotariërs daarin geslaag om die eenparige ondersteuning van die 700 lede verteenwoordigend van al die takke suid van Pretoria te verkry tydens die Distrikskonferensie in April te Kaapstad. Twee ander distrikte het ook onderneem om hulp te verleen. Die Grahamstad tak het die plaaslike stadsraad beweeg om die jaarlikse toelaag aansienlik te verhoog.

Ten slotte het professor Shuttleworth gewys op die belangrikheid daarvan dat die voorsiening van die kasette aan die blindes gesentraliseer moet word, sodat die wydste keuse van leesstof vanaf 'n sentrale nasionale instituut beskikbaar is en ook sodat die persoonlike kontak wat oor die jare tussen die biblioteek personeel en lesers opgebou is, gehandhaaf kan word.

Die voorsitter het professor Shuttleworth namens die gehoor bedank vir 'n mees interessante en stimulerende rede.

Nadat die nuwe bandspeelmasjien gedemonstreer is, het die vergadering verdaag.

VERSLAG VAN DIE SEKRETARESSE 1960.

RAAD

Vader Pearson, 'n raadslid, gaan Grahamstad verlaat en het bedank.

Die volgende raadslede is benoem vir die komende drie jaar:—

Deur Regters van die Hooggeregshof: Mev. T. Neville.

Deur die Biskop van Grahamstad : Adv. D. V. Kannemeyer.

Deur die Nederduitse Gereformeerde Kerk:

Mnr. A. M. M. Roussouw.

Deur die Metodiste Kerk: Mej. M. Emslie.

Deur Rhodes Universiteit (2 lede):
Dr. F. G. van der Riet en
Professor J. Irving.

Deur die Burgemeester: Mnr. C. E. Espin.

Deur die Voorsitter: Mej. M. Spurling.

Deur Mej, J. E. Wood (2 lede): Mnr. P. Whiteley en

Mnr. E. B. Conway.

OUDITEURE

Ons is baie dank verskuldig aan ons ouditeure mnre. A. R. Whiteley en Kie., vir hulle bekwame dienste.

MOON EN BRAILLE AFDELING

Nadat 86 boekdele gedurende die jaar as verlore afgeskryf is, was daar op 31 Desember 19,146 boekdele in voorraad waarvan 450 aangekoop en 155 geskenk is.

Die Worcester Skool vir Blindes het aan ons 27 boekdele in Afrikaans gegee. Die meerderheid van ons Afrikaanse boeke word deur die S.A. Blindewerkersorganisasie gelewer en teen 'n nominale koste aan ons verkoop. Hulle bind ook al ons handgebrailde boeke in.

Ons is aan hierdie twee inrigtings baie dank verskuldig.

Die boekdele versprei het 12,649 beloop.

Tydskrifte. Ons ontvang 48 tydskrifte en kry duplikate van die gewildstes. 5,012 tydskrifte is gesirkuleer. Ons het van die ou tydskrifte en "Reader's Digests" aan 'n Kleurling pasiënt by die Dr. Stals Sanatorium, Westlake, K.P. verskaf.

Lesers. Ons het boeke aan 437 lesers uitgestuur. 49 Nuwe lesers het aangesluit terwyl 6 oorlede is.

Braille - lees Wedstryd. Volgens die Nuusbrief was die wenners in Johannesburg die volgende:—

Mej. J. Brits — eerste in beide Engels en Afrikaans.

Mev. Monica Kruger — tweede in beide Engels en Afrikaans.

Mej. A. Alberts — derde in Engels.

Mej. A. van Rensburg — derde in Afrikaans.

Daar is ook wedstryde gereël vir Kleurling- en Bantoe-blindes. 'n Helper met die Bantoe wedstryd het opgemerk: "Ek was verbaas oor die bedrewendheid wat hulle met die lees aan die dag gelê het veral as in ag geneem word dat dit nie hulle eie taal is nie."

Briewe:— Ons ontvang baie briewe van waardering. 'n Leser skryf: "Ek wens my hartlike dank te betuig teenoor u personeel vir al hulle toegewyde aandag aan my behoeftes gedurende die jaar. U biblioteekdiens het aan my baie aangename en opwindende oomblikke in my ure van donkerte verskaf."

Nog een sê "My dank vir die wonderlike diens wat ons van die biblioteek ontvang het kan nie genoeg beklemtoon word nie. Ek weet regtig nie hoe ek sonder u diens sou klaargekom het nie."

Transkribeerders. Ons waardeer al die werk wat ons transkribeerders gedoen het ter byvoeging van boeke tot die biblioteek.

Mej. Canning - 29 boekdele.

Mej. Craig - 3 boekdele.

Mev. Gee — 4 boekdele.

Mnr. Gunn - 24 boekdele.

Mev. Hall — 5 boekdele.

Mev. Kuhn - 3 boekdele.

Mej. M. I. Masterton — 2 pamflette.

Mej. McCulloch — 2 boekdele.

Mej. Newby - 3 boekdele.

Mev. Shaw - 1 boekdeel.

Nuwe Engelse boeke het o.a. die volgende ingesluit-:-

- "Dr. Zhivago" deur Boris Pasternak.
- "A Twist of Sand" deur G. Jenkins.
- "The Flame Trees of Thika" deur Elspeth Huxley.
- "Frontier Doctor" deur sir Henry Holland.

Afrikaanse Boeke het o.a. die volgende ingesluit:--

- "Waar ver Winde Waai" deur P. J. Schoeman.
- "Saul, die Worstelheld" deur D. F. Malherbe.
- "Laat Vrugte" deur C. M. van den Heever.
- "Van Eensame Mense" deur Elise Muller.

Twee lesers, Ronald Brookes en Hester Venter het boeke aan ons geskenk terwyl mej. Guard boeke ter nagedagtenis aan haar suster Chrissie gegee het.

MUSIEKPLATE

Soos aangedui in ons vorige verslag is daar geen aanvraag vir kortspeelplate nie, derhalwe het ons ons plate aan mnr. Marlow van die Athlone Skool vir Blindes aangebied en die skool sal dit met graagte ontvang.

SPREEKBOEKPLATE

Lesers:— 310 Lesers het plate gedurende die jaar ontvang. 14 Lesers is oorlede, 56 het opgehou met lees terwyl 5 heraangesluit het.

Toestelle. Geen nuwe toestelle is aangekoop nie maar ons het toestelle as geskenke ontvang van mev. Barbour en uit die boedels van mev. J. M. Clark, mnr. W. Thomas en mev. Grosse. Ons het 7 toestelle van lesers teruggekoop, 2 uitgeleen en 5 herverkoop. Altesame is 32 toestelle gedurende die jaar uitgereik.

Plate in voorraad.— 24,126 van die 26,267 plate was Engels en 2,141 was Amerikaans, 'n vermeerdering van 940 teenoor 1959.

Verspreiding. — 98,287 Plate (of 10,025 boekdele) is versend ('n gemiddelde van 33 boekdele per werksdag), 'n vermeerdering van 390 teenoor die vorige jaar.

Tydskrifte. — "Reader's Digest". "Upper Room" en "Christian Record Spreekboektydskrif".

Interessante byvoegings tot die boeke was die volgende:—

- .. Teacher" deur Helen Keller.
- "To the Polar Sunrise" deur W. Westcott Jones.
- "A Pattern of Islands" deur Arthur Grimble.
- "Three Singles to Adventure" deur Gerald Durrell.

Briewe.—Uit briewe ontvang word o.a. ontleen: "Die Biblioteek verskaf baie plesier aan al ons blindes en ek wil my hartelike dank uitspreek teenoor die dames wat gemoeid is met die versending van die spreekboekplate wat so 'n seën en wonderlike tydverdryf in my eensame lewe is".

'n Ander skryf: "Wat 'n volkome uitkoms was die biblioteek nie vir my eggenoot nie. U kies altyd net die boeke waarvan hy hou en ons kan u nooit genoeg daarvoor bedank nie."

Nog 'n leser was baie ingenome met "The Jungle Man" omdat hy saam met majoor Pretorius was toe hy olifante in die Addo bos gejag het, "'n wonderlike ondervinding wat ck nooit sal vergeet nie". Hy voeg by: "Ek wil graag my dank betuig vir alles wat u vir ons doen."

SPREEKBOEKPLATE NA BANDOPNAMES

Terwyl sy in Engeland was het mev. Neville die klankopnameateljee van die .. Royal National Institute for the Blind" besoek en het aan ons 'n baie interessante verslag gegee van alles wat sy daar gesien het. Mej. het Durban gedurende Spurling Maart besoek waar sy 'n goeie begrip gekry het van die funksionering van die "Bandhulp vir Blindes" op oop bande. Ons is voornemens om die Nuffield Biblioteek vir Blindes na te volg en kassette vir ons boeke te gebruik. Ons besit 'n bandspeler en twee kassette en het die nodige uitrusting vir die aanvanklike oorskakeling, wat ongeveer 5 jaar sal duur, bestel.

DIE NASIONALE RAAD VIR BLINDES, TWEEJAARLIKSE VERGADERING

Hierdie vergadering wat gedurende Oktober in Kaapstad gehou was is bygewoon deur mej. Spurling en mev. Laurie as afgevaardigdes van die biblioteck. Dit is vir ons 'n groot genoeë dat mej. Spurling gekies is om as verteenwoordiger van die Oostelike Provinsie op die Uitvoerende Raad te dien.

Die oorskakeling van spreekboekplate na bandopnames is bespreek. Mej. Spurling het ons prototipebandspeler gedemonstreer. Die koste verbonde aan sodanige oorskakeling sal nagenoeg £27,000 beloop en die S.A. Nasionale Raad is bereid om ons behulpsaam te wees met die insameling van die geld. Ons afgevaardigdes het nuttige onderhoude gevoer met mnr. en mev. Kruger van die Braille Transkripsieburo en met mnr. Van Eeden van die Worcesterse drukkery.

Met hulle besoek aan Worcester het hulle die skool, die drukkery en die bandopname-ateljee besigtig en ook 'n onderhoud gevoer met die Skoolhoof, Dr. P. Biesenbach.

In Kaapstad het hulle met groot genot 'n toneelstuk, opgevoer deur die Vuurtoring Klub, bygewoon. Met een uitsondering was al die spelers blindes.

Dit was vir ons afgevaardigdes uiters interessant om so baie van ons lesers to ontmoet.

BESOEKERS

Dit was verblydend om dr. Van Schalkwijk (voorsitter van die S.A. Nasionale Raad vir Blindes) mnr. Van Eeden van Worcester, mev. Battle van Pretoria asook twee van ons lesers, mej. Aucamp en broeder Nolan as besoekers te ontvang. Ons het ook besoek ontvang van studente wat die kursusse Sosiale Wetenkap en U.O.D. aan die Rhodes Universiteit volg, asook lede van die C.S.V. Rhodes, studente van die Opleidingskollege, leerlinge in vorm 4 by D.S.G., std. 2 van V.G.H.S. en van die Oefenskool, St. Clements.

FONDSE

As gevolg van 'n tekort van £928 aan die einde van 1959 word pogings aangewend om fondse in te samel.

Mev. Kerr het op 22 November 'n Lentemark vir plaaslike verenigings georganiseer en die biblioteek-stalle tjie het oor die £72 geïn. Die personeel wat by die stalletjie bedien het en hulle vriende asook baie ander dorpsbewoners het ruimskoots bygedra in die vorm van goedere wat vir verkoop aangebied is.

Ons goeie vriend, mnr. Schermbrucker het deur middel van "Die Vuurtoring — Klubtydskrif" 'n beroep gedoen om bydraes waarop lesers en vriende 'n bedrag van £156 17s. aan hom gestuur het.

Ons het £150 van die Rhodes Jool ontvang. Seuns en dogters van die Landdiens-Klub het 'n tjek ten bedrae van £105 13s. 9d. aan een van ons lesers, mev. Merriman, gegee om aan ons te oorhandig. Hierdie geld moet aangewend word vir Engelse en Afrikaanse boeke oor die natuurskoon van Suid-Afrika.

Op versoek van een van ons lesers het mnr. Leslie Green 'n beroep vir fondse gedoen in die Bovril program van die S.A.U.K. wat £87 ingebring het.

Ons het verskeie boedelbemakings ontvang, drie waarvan afkomstig van lesers was.

PUBLISITEIT

Mej. Spurling het die Sevenfountains V.L.V. en die Toc H. Vrouevereniging toegespreek terwyl "Women's World" in Kaapstad met haar 'n onderhoud gehad het.

Mev. Goss het 'n praatjie gelewer aan die Vroue-Matigheidsgenootskap. "Radio Mirror" het 'n onderhoud met mej. Wood gevoer.

Richard Buncher het een oggend om 6.35 'n radiopraatjie in die program "This is South Africa" gelewer.

Die S.A. Nasionale Raad vir Blindes is voornemens om 'n boek uit te gee oor Maatskaplike Werk wat 40 lewensbeskrywings sal insluit van alle persone wat gedurende die laaste 50 jaar tasbaar bygedra het tot die oorsprong en ontwikkeling van enige vertakking van die maatskaplike dienste. Hulle het vir 'n biografie van die sekretaresse van die biblioteek aangevra. Lewensbeskrywings is ook aangevra in die publikasie van "An Encyclopaedia of Blind Welfare Work" wat deur die Nasionale Vereniging vir Blindes in Japan saamgestel word.

TOEKENNINGS EN SKENKINGS

Ons het toekennings ontvang van die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, bystand-toekennings van die verskillende provinsies, van sestien afdelingsrade en van vieren-twintig munsipaliteite. Elf straatkollektes is gehou. Kimberley was bo aan die lys met £113 9s. 3d. Agt-entwintig biblioteke het die inhoude van hulle bussies aan ons gestuur - die bydraes het o.a. ingesluit:- Pietermaritzburg £15 1s. 4d., Malmesbury £13 14s. 6d. en Bloemfontein £13. Ons het ook toekennings ontvang van die S.A. Nasionale Raad vir Blindes, St. Dunstan's, die Rhodes Jool, en van verskeie verenigings insluitende 'n plaaslike "The Women's League of Help". Die volgende skole het geskenke gestuur:-Johannesburg Hoërskool vir Meisies (Barnato Park). Queenstown Hoërskool vir Meisies (Burt-Huis), Plaaslik van V.G.H.S. (Macdonald-Huis). Die Kapel van St. Andrew's en die opbrengs van die verkoop van rosette wat deur mev. Harvey gemaak is ter nagedagtenis aan

Lollie Mullins, en by die St. Andrew's Kollege se atletiek byeenkoms verkoop is.

Ons is baie dank verskuldig aan al diegene wat ons so mildelik ondersteun het, aan openbare liggame, private skenkers en besondere hulp verleen deur die Standard Bank, die "Eastern Province Guardian Loan", mnre. Beaumont en Rice, mnr. A. H. Wagstaff, die Rotariërs, amateurdraadloos-uitsenders, en die poskantoorbeamptes wat duisende briewe, boeke en pakette moet hanteer. Ons dank aan die pers veral "Grocott's Daily Mail" wat so baie vir ons doen.



FUNDS FOR TAPE-BOOKS AND PLAYERS.

It has been suggested by Mrs. J. L. B. Smith of Grahamstown, that friends of the Library might like to give a tape-player and four cassettes, which would be sufficient equipment for one reader. The cost would be about R120 and the name of the donor would be put on the machine. Mrs. Smith has kindly offered to give the first machine.

FONDSE VIR BAND-BOEKE EN BANDSPEEL MASJIENE.

Mev. J. L. B. Smith van Grahamstad meen dat daar waarskynlik vriende van die Braille Biblioteek is wat graag 'n bandmasjien en vier kassette sou wou skenk: dit sal in die behoeftes van een leser voorsien. Die onkoste sal ongeveer R120 beloop; die naam van die skenker sal op die masjien aangebring word. Mev. Smith het goedgunstiglik aangebied om die eerste masjien te skenk.

Die Suid-Afrikaanse Biblioteek vir Blindes

GRAHAMSTAD

BRAILLE BOEKE
BRAILLE MUSIEK
MOONSKRIF BOEKE
SPREEKBOEKPLATE

37ste Jaarverslag

1 JANUARIE 1960 - 31 DESEMBER 1960